



68th IFLA Council and General Conference

August 18-24, 2002

Code Number: 084-119-F
Division Number: VII
Professional Group: User Education
Joint Meeting with: -
Meeting Number: 119
Simultaneous Interpretation: -

Bibliothécaire scolaire comme enseignant : résultats de l'apprentissage et évidence dérivée de la pratique

Ross J Todd
School of Communication, Information and Library Studies
Rutgers, The State University of New Jersey
New Brunswick NJ USA

Résumé :

Dans le contexte du développement du bibliothécaire en tant que professeur, cet article se concentre sur le rôle d'enseignement du bibliothécaire scolaire, en particulier par rapport aux résultats d'apprentissage des étudiants. Il identifie d'abord une partie de la recherche qui montre la contribution du rôle d'enseignement des bibliothécaires scolaires aux résultats d'apprentissage des étudiants. Il identifie plus loin quelques défis essentiels et significatifs pour les bibliothécaires scolaires jouant un rôle primordial dans le processus d'apprentissage et les issues de l'école, et assurant de la centralité de la bibliothèque scolaire aux buts éducatifs de l'école. Cette discussion inclues également des stratégies et processus visant à aider les bibliothécaires scolaires à s'engager plus efficacement dans l'enseignement et les fonctions de formation de l'école.

Introduction :

Le manifeste de l'IFLA/UNESCO (IFLA 2000) sur les bibliothèques scolaires fournit un mandat clair concernant le rôle d'enseignement du bibliothécaire scolaire. En articulant la relation intégrale de la bibliothèque scolaire au processus éducatif, le manifeste identifie 3 croyances fondamentales qui sont le noyau du fonctionnement et de l'établissement des bibliothèques dans les écoles. Premièrement, la provision d'informations est considérée comme fondamentale pour opérer avec succès dans la société

actuelle, qui elle-même s'appuie de plus en plus sur l'information et la connaissance. Ceci est basé sur la supposition que la provision d'informations peut faire une différence dans la vie et le bien-être des personnes; qu'il y a en fait un rapport entre la provision d'informations et les bénéfices personnels et sociaux. Deuxièmement, un aspect intégral de cette constatation est la reconnaissance que ceci n'arrive pas par hasard, que l'intervention professionnelle est requise pour équiper les étudiants avec des techniques d'apprentissage et développer l'imagination, les rendant capable de vivre en citoyens responsables. Le manifeste stipule que dans un environnement de plus en plus branché (« networked »), les bibliothécaires scolaires doivent être compétents dans la planification et l'enseignement de diverses habiletés reliées au traitement de l'information pour les enseignants et les étudiants. Par conséquent, ils se doivent de poursuivre leur développement et formation professionnelle. Troisièmement, ce rôle est inclus dans l'évidence documentée qui montrent que lorsque les bibliothécaires scolaires et les enseignants travaillent conjointement, les « étudiants atteignent un niveau supérieur de scolarité, de lecture, d'instruction, de résolution de problème et d'information et d'habiletés de communication technologique ».

Ainsi à un niveau fondamental, les bibliothécaires scolaires, dans un engagement pro-actif en accord avec le curriculum et les objectifs de l'école, jouent un rôle d'enseignement, de formation aussi bien que d'information, interventionniste et intégrateur, de soutien et orienté sur les services, aussi bien orienté sur les résultats que sur le procédé. Contre cette toile de fond, les bibliothécaires scolaires se retrouvent devant des défis de taille dans leur apport au développement de leur école en tant que communauté d'enseignement inclusive et interactive, en particulier dans le contexte actuel d'un environnement d'information et de technologie. Ces défis sont centrés en particulier autour : de la pratique professionnelle maintenue à jour par la recherche ; d'une approche pédagogique dirigée vers la construction du savoir; et face à l'émergence d'un enseignement basé sur les résultats, la mise au point selon une pratique basée sur les évidences où la contribution majeure du rôle d'enseignement du bibliothécaire scolaire aux résultats académiques est clairement comprise, documentée et célébrée.

De la recherche à la pratique

La recherche renseignant la pratique et vice versa, est un cycle fondamental dans toute profession viable. Une part substantielle du corps de recherche a démontré l'importance et la multitude des facettes que peut prendre la contribution des bibliothécaires scolaires dans les résultats de l'école. Alors que l'agenda de recherche concernant les bibliothèques scolaires et les apprentissages n'a pris forme que depuis les vingt ou trente dernières années, un nombre de thèmes y ont été clairement identifiés. Callison (2001) en a identifié 7 : rôle de formation, méthodologies d'enseignement, liberté d'expression, procédé de recherche d'information, utilisation de la recherche en ligne par les étudiants, évaluation des programmes et réussite étudiante. L'analyse substantielle et la synthèse de ces thèmes de recherches est rendue de plus en plus disponible et il est impératif que les professionnels sur le terrain appliquent les recommandations afin d'en informer leur pratique courante.

À l'intérieur du contexte de leur rôle d'enseignement, il existe 2 types d'évidence scientifique pour l'information des bibliothécaires scolaires. Celles-ci sont disponibles sous forme de rapport : les « macro-research » (recherche macro) et micro-research (recherche micro). Les « macro-research » se concentrent sur la relation plus vaste qui existe entre une gamme de dimensions d'une bibliothèque et les résultats d'apprentissage. Ces rapports sont principalement des études à grande échelle impliquant un large échantillon. Les « micro-research » visent à identifier et comprendre la dynamique spécifique de l'engagement individuel avec, et en utilisant l'information de diverses façons, à l'intérieur et à l'extérieur des salles de classe. Ces rapports sont des études typiques de petits groupes d'étudiants dans un contexte local qui se concentrent sur une échelle restreinte d'information et de dimensions d'apprentissage (Todd, 2002a).

La plus importante « macro-research » a été entreprise par Keith Curry Lance et ses collègues, au département de l'Éducation dans l'état du Colorado, USA. Ces chercheurs ont entrepris une vaste étude

par état des Etats-Unis, impliquant plusieurs centaines d'école primaires et secondaires incluant : Colorado (1993); Alaska (1999); Colorado II (2000); Pennsylvania (2000); New Mexico (2001); Oregon (2001) et Texas (2001). Une étude similaire avait déjà été entreprise par Baughman (2000) au Massachusetts. Bien qu'il existe des différences dans chacune de ces études, celles-ci ont généralement essayé d'établir de façon empirique une relation entre le programme de la bibliothèque scolaire et la réussite étudiante et plus particulièrement d'identifier quelques généralisations sur les composantes d'un service de bibliothèques scolaires qui seraient d'importants outils de prédiction de la réussite étudiante. Les études ont rassemblées des données sur les bibliothèques scolaires, leurs écoles et le contexte des communautés, incluant les employés, les programmes de formation, la collection, le niveau d'utilisation, la technologie disponible et leur fonctionnement, les examens de lecture ainsi que des données par état des examens d'habiletés et de compétences.

Selon Lance (2001), toutes les études récentes traitant de l'impact des programmes des bibliothèques scolaires sur la réussite académique fournissent la preuve appuyant plusieurs conclusions communes. Celles-ci sont : les bibliothécaires scolaires possédant une formation professionnelle font une différence influençant la performance des étudiants lors d'examens; pour que cette différence soit rendue possible, il est essentiel de bénéficier du support de la direction, du corps enseignant ainsi que la disponibilité du personnel de soutien qui en effectuant les tâches routinières permettent aux bibliothécaires scolaires de se libérer et d'entreprendre leur rôle de formation; un rôle d'enseignement double visant à former des étudiants en facilitant le développement de compétences dans l'apprentissage de l'information nécessaire au succès dans tous les domaines, un professeur sur place pour rendre les enseignants capables de se maintenir à jour sur les plus récentes ressources d'information et les services d'informations technologiques à l'intérieur et au delà de la bibliothèque scolaire. Ce qui est d'une importance vitale dans les études entreprises par Lance et ses collègues est la nette amélioration des résultats d'apprentissage des étudiants, particulièrement dans les résultats des examens par état lorsqu'il est démontré que la bibliothèque scolaire apporte une attention articulée encourageant le développement intellectuel des étudiants pour l'interrogation et l'utilisation d'information de tous formats, encourageant le développement de nouvelles compréhension et aperçu. Cette conclusion est très significative et devrait être une source de motivation et d'inspiration pour les bibliothécaires scolaires dans la poursuite de leur rôle d'enseignement ou à tout le moins les amener à ce questionner et à réfléchir sur leur propres pratiques s'il n'inclut pas déjà cet aspect du rôle qu'ils ont à jouer. Lance pose aussi des questions de recherche clés : Comment peut-on enseigner aux bibliothécaires scolaires les qualités de direction nécessaires à leur réussite? Comment les bibliothécaires scolaires, enseignants et étudiants doivent interagir pour améliorer la performance des étudiants? Comment la disponibilité et l'implication des technologies de l'information affectent-elles ces interactions? Quelques réponses à ces questions sont fournies dans les « micro-research » entreprises dans plusieurs écoles et cadres de curriculum.

Les « micro-research » examinent en profondeur les multitudes de dimensions de la relation complexe entre l'apprentissage des étudiant et leur engagement avec et l'utilisation d'une grande variété de source d'information et formats en particulier dans le contexte d'un curriculum spécifique. Ce travail vient compléter les « macro-research ». Ces études, disponibles à travers une vaste étendue de groupe d'âge, de divers curriculum et de projets éducatifs, examinent plus particulièrement les dimensions affectives, comportementales et cognitives reliées aux besoins des étudiants pour la recherche et l'utilisation de l'information ainsi que les procédés et les bénéfices encourus en intégrant un volet de gestion de l'information au curriculum. Récemment, ces études ont mis en valeur une vaste étendue de résultats d'apprentissage en relation avec les interventions de formation issue de la collaboration bibliothécaires scolaires-enseignants. Elle tendent à être de petite envergure et utilisent une étendue de méthodologies tel les études de cas, recherche d'active, questionnaire d'échantillonnage, entrevue, quasi expérience, approche d'observation, analyse de document, recherche de processus (« process tracking ») et comparaison de groupes. Toutefois, une des difficultés que présente ce type d'études est que celles-ci tendent à être publiée dans un large éventail de périodiques ce qui rend difficile l'identification d'un

modèle général entre elles. Cet aspect a été un facteur limitant sur la disponibilité et le suivi de ces études. Cependant un nombre important de synthèses de ces études commencent à apparaître identifiant un modèle général (Loertcher & Wools, 2002; Callison, 2001, Haycock, 1992, 1995, Oberg 2001a,b).

Trois généralités majeures ont été identifiées (Todd, 2002a). Premièrement, les preuves établissent que l'approche de procédé concentrée sur le développement systématique et explicite des compétences des étudiants à se brancher sur, interagir avec et utiliser l'information pour se construire une compréhension personnelle, résulte dans l'amélioration des performances en terme de la maîtrise personnelle du contenu. Ceci est démontré dans les examens et l'assignation de notes et à travers la maîtrise d'un large éventail de compétences reliés à l'information. Ce qui est établi clairement dans cette étude est que les programmes visant la connaissance de l'information qui sont couronnés de succès sont ceux qui définissent des objectifs et des attentes clairs, fixent des échéanciers réalistes et font un retour en arrière systématique et significatif auprès des étudiants et des enseignants sur les impacts d'apprentissage. (Todd, Lamb & McNicholas, 1993; Todd, 1995; Jones, 1996; Moore, 1996; Hawkes, 1997; Grant, 1998; Lewis, 1999; Gordon, 2000; Maxwell, 2000). Deuxièmement, le développement systématique et explicite des compétences des étudiants à se brancher sur, interagir avec et utiliser l'information pour se construire une compréhension personnelle résulte : dans une attitude plus positive à l'apprentissage; un accroissement de l'engagement dans l'environnement académique; une perception plus positive des étudiants eux-mêmes face à leur capacité d'apprendre (Todd, 1995; Moore & Pouloupoulos, 1999; Rich, 1999). Kuhlthau (1993), en particulier, a étudié les attitudes et sentiments de certitude et d'assurance dans le processus de recherche et a démontré comment les sentiments d'insécurité et de faible estime de soi peuvent être changés positivement par un engagement centré sur la recherche active du savoir. Troisièmement, d'après les évidences, il est clair que les programmes de lecture mis de l'avant par les bibliothèques scolaires encouragent un plus haut niveau de lecture, de compréhension, de développement du vocabulaire et des habiletés de langage. En effet, des études étalées sur plusieurs dizaines d'années mettent en évidence que l'accès à une plus grande variété de matériels de lecture encourage la lecture et le développement du savoir. Les évidences des études, démontrent que favoriser les opportunités de lecture sur une base volontaire, a un impact positif sur les résultats de la compréhension de texte. (Elley, 1991; Foertsch, 1992; Krashen, 1993, 2001; Lipscomb, 1993; Digiovanna, 1994; Halliwell, 1995; McQuillan, 1997).

De la pratique à la pratique informée

Les conclusions des études pour la profession des bibliothécaires scolaires soulèvent un nombre important de questions qui doivent être adressées. Deux de ces questions vont être adressées – la poursuite de la recherche et l'interprétation et l'application minutieuse de la recherche dans la pratique. Communiquer les conclusions d'études efficacement et développer des pratiques efficaces sur la base de ces conclusions n'est pas une mince affaire. De plus, il y a des preuves qui suggèrent que les bibliothécaires utilisent peu les résultats des études (McClure & Bishop, 1989). Souvent, l'argument apporté soulève le point que les bibliothécaires scolaires n'ont pas de temps à accorder à la lecture de la littérature scientifique. Cette position ainsi que celle voulant libeller la recherche comme étant éloignée de la pratique, ne sont pas acceptables. Ces attitudes dévaluent la profession et coupent celle-ci des progrès des connaissances qui modèlent une pratique saine. Une profession sans aucun praticien réfléchi, désireux de connaître les progrès de la recherche dans leur domaine est étroite d'esprit, coupée de la meilleure pratique et réflexion, et doit donc par défaut recourir au plaidoyer pour assurer sa survie. À l'intérieur de leur propre développement professionnel, il est important que les bibliothécaires scolaires continuent de s'engager dans la recherche car elle procure une compréhension riche de la dynamique du processus d'apprentissage lorsque les étudiants s'engagent avec des sources d'information aussi bien qu'avec un aperçu pratique sur la façon dont les données peuvent être recueillies, analysées et utilisées afin de positionner la bibliothèques scolaires comme un lieu central du processus d'apprentissage.

Toutefois, un des défis de cette approche se situe au niveau de la manière dont les conclusions de recherches sont présentées et mise à la disposition des membres de la profession. Il est critique que ceci

soit fait de façon à permettre et donner plus d'autonomie à la pratique. Toutefois, il y a des preuves qui suggèrent que la communication des conclusions n'est pas faite de façon aussi efficace que possible. L'étude de Turner's de la Nouvelle Zélande (2002) a cherché à identifier les perceptions des professionnels de l'information concernant leur utilisation de la recherche dans le domaine des sciences de l'information : fréquence et motivation de la consultation des études, et quels sont quelques unes des variables des participants, affectant la quantité de leur utilisation des études. Les conclusions signalent d'urgents besoins auxquels la profession doit s'adresser. Les participants à cette étude ont trouvé que la recherche appliquée recherchant à résoudre les considérations opérationnelles est plus souvent consultée; les études ne sont pas consultées car elles sont perçues comme n'adressant pas adéquatement les vraies préoccupations de la pratique; ou ne sont pas présentées d'une manière à en encourager l'application et la compréhension. Il y a ici un message clair pour les praticiens et les chercheurs. Pour les chercheurs, il se situe autour de l'articulation explicite et systématique de la relation entre cette étude et la pratique des professionnels de façon à en encourager son application à une variété de contextes professionnels, aussi bien que d'adresser de façon plus approfondie la généralisation ou la transmissibilité des études dans un éventail de contextes. Toutefois, ce n'est pas uniquement rôle du chercheur d'entreprendre cette articulation. Une des défis existant est l'inégale étendue de cette étude et le besoin d'analyser et de synthétiser cette étude en des généralisations sensées ayant une utilité pratique. Les bibliothécaires scolaires, en tant qu'experts reconnus dans le domaine de l'information à l'école (ayant les compétences reliées aux connaissances de l'information centrées sur leur capacité d'analyser, d'organiser, de synthétiser et d'évaluer l'information et spécialement l'information de leur propre discipline) peuvent sûrement jouer un rôle central en amenant leur aperçu en tant que praticien réfléchi de la recherche et ses conclusions pour la pratique.

C'est ce point central de l'apprentissage de l'information qui soulève le second point, celui de la représentation minutieuse de la recherche dans la pratique et qui souligne l'importance de s'engager de façon critique et réfléchie dans la recherche. Un des blocs de construction fondamentaux pour le rôle de formation en équipe du bibliothécaire scolaire centré sur le développement de l'apprentissage de l'information est l'étude longitudinale entreprise par Kuhlthau (1991, 1993, 1994, 1999). Cette étude fournit quelques unes des plus imposantes conclusions d'études de la nature et dynamique des investigations basées sur l'apprentissage centré sur le processus de recherche de l'information ainsi que de la nature de la pédagogie de l'apprentissage de l'information. Selon Kuhlthau, une approche d'investigation « amène les étudiants en dehors des formats tout préparés d'avance des livres de référence et de la routine, pour les amener dans le processus d'apprentissage à partir d'une variété de sources afin qu'ils puissent bâtir leur propre compréhension. Ils apprennent à penser à travers le contenu d'un sujet loin des réponses prescrites et des solutions toutes faites. Ils sont guidés à travers un processus de construction intellectuelle qui leur permet de bâtir sur ce qu'ils savent déjà et en venir à une meilleure compréhension des concepts et des problèmes sous-jacents au sujet » (Kuhlthau, 1999). Avec l'accent sur la construction de la connaissance à travers un engagement efficace avec une variété de sources d'information et de formats les études menées par Kuhlthau établissent les dimensions cognitive, comportementale et affective du processus de recherche. Son processus de recherche d'information (Information Search Process (ISP)) se déroule en 7 étapes : initiation, sélection, exploration, formulation, collection, présentation et évaluation. Ces étapes portent le nom des tâches primaires devant être accomplies à chaque point du processus.

Le modèle ISP met particulièrement en valeur que les premières étapes du processus de recherche – initiation, sélection, exploration et formulation sont complexes et durant lesquelles les élèves; contemplent la tâche d'information et les questions à préparer pour l'investigation future; ils considèrent ce qu'ils savent déjà et ce qu'ils ont besoin de savoir; où ils entreprennent l'exploration initiale et où ils rencontrent couramment de l'information qui est soit consistante ou incompatible avec ce qu'ils savent et ce qu'ils s'attendent de trouver; ils arrivent à un point où ils sont capables d'identifier et de formuler les questions centrales qui leur permettront de recueillir et d'utiliser l'information pertinente plutôt que de

l'information vaguement reliée, afin de construire leur propre perspective du sujet. L'objectif n'est pas seulement de souligner la complexité et l'importance de ces premières étapes du processus de recherche, identifié par l'étude de Kuhlthau et plus récemment par Vakkari (2000) mais aussi de souligner que des étapes, en particulier les étapes de sélection, exploration et formulation sont souvent négligées dans plusieurs des modèles de compétences en information présentés dans les écoles, les énoncés de politiques sur les bibliothèques et dans plusieurs documents des associations de bibliothèques qui adoptent les valeurs de développement de l'apprentissage de l'information à travers le monde. Ces étapes sont souvent peu articulées dans la liste des compétences de l'apprentissage de l'information développée par plusieurs associations de bibliothèques afin d'appuyer le rôle d'enseignement des bibliothécaires scolaires. De plus, celles-ci sont faiblement adressées dans tous les manuels sur la pédagogie d'apprentissage de l'information présentant une échelle de stratégies d'enseignement pour le développement des compétences en information. Et pourtant, la recherche démontre que ces étapes sont critiques pour le processus de construction des connaissances personnelles plutôt que de laisser les étudiants manipuler et transporter l'information disponible au produit final. L'issue est que les étudiants ne peuvent bâtir une connaissance de base qui favorise la recherche et la formulation d'une idée centrale durant la recherche; ne peuvent établir une idée maîtresse pour guider la cueillette de et l'interaction avec l'information pertinente plutôt qu'avec de l'information vaguement reliée; ne peuvent demeurer concentré sur leur tâche d'apprentissage; ne peuvent percevoir que la tâche de recherche va au delà de la cueillette d'information pour en fait devenir un travail formant une perspective centrale d'après l'information rencontrée.

De plus, la recherche identifie la nature holistique de la recherche et l'utilisation d'information. En d'autres termes, c'est plus qu'une activité intellectuelle, mais une complexe juxtaposition de pensées, d'actions et de sentiments. Sur la base de sa recherche, Kuhlthau (1993) a établi le principe d'incertitude (Uncertainty Principle), commun dans les premières étapes de tout processus de construction et qui définit somme suit : « l'incertitude est un état cognitif qui cause communément des symptômes d'anxiété et de manque de confiance en soi. On peut s'attendre à des symptômes d'incertitude et d'anxiété dans les premières étapes du ISP. Les symptômes d'incertitude, confusion et frustration sont associés à des pensées vagues et confuses sur un sujet ou une question. Alors que l'état de connaissance se déplace vers des pensées plus clairement dirigées, un déplacement parallèle se produit vers le sentiment accru d'assurance. L'incertitude venant d'un manque de compréhension, une lacune dans l'interprétation du sens ou une construction limitée initient le processus de recherche d'information » (Kuhlthau, 1999). Kuhlthau argumente que les dimensions affectives tel l'incertitude n'ont pas été adressées adéquatement dans les systèmes et services conçus pour la recherche d'information. Elle argumente que traditionnellement l'incertitude chez l'utilisateur est considéré comme un aspect négatif devant être diminuée le plus vite possible. À date, les dimensions affectives du processus de recherche tel l'incertitude n'ont pas encore été fortement représentées dans l'articulation des compétences de l'apprentissage de l'information et continuum dans tous les niveaux académiques des écoles. Dans ce contexte de la discussion recherche-pratique, le défi des praticiens est de s'assurer que les 2 articulations du cadre de l'apprentissage de l'information et de la pédagogie de son intégration dans le curriculum reflète la compréhension actuelle basée sur la recherche de l'utilisation et de la recherche de l'information. Ceci appelle à une plus grande collaboration entre chercheur et praticien aussi bien que le développement continu et la dissémination d'exemples pédagogiques continuant à soutenir la pratique.

De l'apprentissage de l'information à la construction de connaissances

L'enseignement de l'apprentissage de l'information rend redevable toutes informations et connaissances en possession d'une école ou rendue accessible par celle-ci. Mais la question critique est : redevable de quoi? Et comment? Les bibliothécaires scolaires doivent être clairs concernant leurs motivations à assumer un rôle d'enseignement dans les écoles. Il y a au moins 2 manières de le voir : FAIRE et ÊTRE. Le motif fondamental du rôle d'enseignement d'un bibliothécaire scolaire doit aller au delà de la tâche de rendre les étudiants capable de maîtriser les compétences de traitement de l'information. Ceci est le

FAIRE. Souvent les enseignants perçoivent que cette tâche est dévolue à la bibliothèque, cette addition au curriculum déjà passablement chargé. Le FAIRE est important. Toutefois, le développement d'un étudiant capable d'utiliser l'information est une partie intégrale du DEVENIR et de l'ÊTRE. Ceci amène la question : en développant les compétences d'apprentissage de l'information, que voulons-nous que les étudiants deviennent? Le but n'étant pas un étudiant capable d'utiliser l'information mais plutôt le développement d'une personne instruite et bien informée, quelqu'un étant capable de s'engager efficacement dans le monde riche et complexe de l'information et étant capable de développer de nouvelles compréhensions, aperçus et idées. C'est ce que les enseignants espèrent. Le développement et l'utilisation des connaissances humaines, la construction de la compréhension et du sens est l'essence de l'apprentissage et ce qui définit le rôle central du bibliothécaire scolaire.

En parlant de perspective constructive, Wilson (1996) affirme que l'apprentissage mettant l'emphase sur des activités authentiques et sensées aidant l'élève à construire sa compréhension et développer des compétences dans la résolution de problèmes est la mission centrale de l'école. Hein (1991) souligne l'idée que les élèves construisent des connaissances par eux-mêmes; chaque élève construit individuellement (ou en équipe) sa pensée à mesure qu'il ou elle apprend. La construction de la pensée est un apprentissage. Il n'y en a pas d'autre sorte. Il poursuit en disant que l'apprentissage est une construction personnelle et sociale de la pensée hors des sentiers déroutants des émotions qui n'ont aucun ordre ou taille autre que l'explication que nous leur fabriquons. Les initiatives d'enseignement des bibliothécaires scolaires centrées sur l'apprentissage de l'information sont à même de fournir le meilleur contexte et opportunité pour permettre aux individus de mener une vie remplie en tant que personne constructive et indépendante. La provision d'information ne veut pas nécessairement dire que les élèves deviennent informés. L'information est l'alimentation et à travers ceci la connaissance est transformée et de nouvelles connaissances – compréhension, pensée, nouvelle perspective, interprétations, innovations- en sont l'issue. Le soutien, la connectivité, l'engagement, l'interaction définissent les actions et la pratique du bibliothécaire scolaire et le résultat est la construction de connaissances : nouvelles pensées, nouvelles compréhensions, nouvelles perspectives.

Ceci suggère une pédagogie qui a à cœur la construction des connaissances et l'investigation de l'apprentissage, où à travers l'accès à de multiples sources et formats d'information et à la technologie de l'information les élèves acquièrent une base intellectuelle pour s'engager dans de multiples perspectives et format d'information pour être capable de construire leur propre compréhension. Dans ce contexte, le rôle du bibliothécaire scolaire va au delà du développement d'une échelle de compétences d'apprentissage de l'information mais il a plutôt la responsabilité de rendre redevable toutes informations et connaissances en possession d'une école ou rendue accessible par celle-ci afin que les étudiants puissent construire leur propre compréhension et développer leur idées de manière enrichie. Cet ÊTRE et DEVENIR sont le point central de la recherche de Kuhlthau et c'est la raison d'être des bibliothèques.

De l'action à l'évidence

Le troisième défi présenté dans ce document est celui de la pratique basée sur l'évidence. La pratique basée sur l'évidence est un paradigme en émergence de la pratique dans plusieurs professions. Dans l'usage courant, le concept de la pratique basée sur l'évidence a deux dimensions importantes. Premièrement et tel que discuté précédemment, celle-ci se concentre sur l'usage explicite, consciencieux et minutieusement choisie des meilleurs évidences de recherche courante dans la prise de décision concernant les performances du rôle journalier. Deuxièmement, la pratique basée sur l'évidence est l'endroit où le travail professionnel est dirigé démontrant ainsi l'impact tangible et l'issue d'une prise de décision sensée et la mise en œuvre des objectifs et des buts de l'organisation. Cette dernière dimension de la pratique basée sur l'évidence est centré sur les procédés locaux, les actions locales et les issues locales. On parle de s'assurer que dans leurs efforts journaliers les bibliothécaires scolaires mettent l'emphase sur

la cueillette d'évidence systématique et significative de l'impact des initiatives d'enseignement des bibliothécaires sur les issues d'apprentissage des étudiants –ce que les étudiants peuvent accomplir et deviennent. Les évidences transmettons clairement que les résultats d'apprentissage continuent de s'améliorer à travers les programmes des bibliothèques scolaires. Ceci suggère que les bibliothécaires scolaires ont besoin de s'engager activement dans des stratégies mieux planifiées afin de recueillir des preuves concernant l'impact de leur rôle d'enseignement. Pendant que les notions concernant les issues de la bibliothèque scolaire, l'efficacité et l'évaluation d'une bibliothèque ne sont pas chose nouvelle. Historiquement, celles-ci ont été guidées par des notions de rendement sous la forme d'informations statistiques reliées au type de ressources, à l'importance de la collection, aux dépenses et utilisation des facilités, employé et infrastructure technologique, plutôt qu'en terme d'amélioration des résultats des étudiants qui identifie et démontre le pouvoir tangible de la contribution de la bibliothèque scolaire aux objectif d'apprentissage de l'école. Un travail considérable a déjà été accompli à travers l'agenda que se sont fixé plusieurs écoles en rapport à l'apprentissage de l'information et ceux-ci ont contribué substantiellement à la définition d'une variété d'information reliée aux résultats, le FAIRE des compétence en information. La pratique basée sur l'évidence est centrée sur les questions clés : quelles différences et initiatives d'apprentissage ma bibliothèque scolaire met-elle en place pour l'apprentissage des étudiants? Qu'est-ce que ma bibliothèque et ses initiatives d'apprentissage ont-elles permit à mes étudiants de devenir? Quels sont les différences, les bénéfices d'apprentissage tangibles définis et exprimés de manière à amener la communauté locale de l'école à comprendre l'importance de la contribution de la bibliothèque aux issues d'apprentissage et dire : « nous avons de plus d initiatives semblables »? Ces preuves transmettons clairement que les issues d'apprentissage continuent de s'améliorer et informerons le processus de leur amélioration continu.

La pratique basée sur l'évidence met l'emphase sur les issues d'apprentissage des étudiants. Ceci est directement en accord avec les développement du curriculum scolaire dans plusieurs pays, ou l'emphase est mise à spécifier les résultats d'apprentissage, établir des indicateurs mesurables de ces résultats et fournir une rétrospective des accomplissements de ces indicateurs à la communauté. L'éducation basée sur les résultats est une pratique du curriculum qui établit des issues claires et définies pour les élèves basé sur les prémisses que tous les étudiants peuvent réussir avec succès. Le point central d'une issue est aussi dirigé vers la maximisation des expériences d'apprentissage des étudiants ou une attention est apportée à l'identification, la compréhension et l'acceptation des véritables différences celles-ci produisent dans la vie d'un étudiant. Ceci demeure un défi imposant pour les bibliothécaires scolaires. Des enjeux particulièrement élevés sont placés sur les résultats d'apprentissage et la performance des étudiants tel que démontré à travers un programme d'examen par état ayant des implications au niveau du profil de l'école, la qualité de la distribution, les levées de fonds et aussi quelquefois les emplois et les sanctions.

Dans le scénario courant, les enjeux paraissent être élevés pour les bibliothécaires scolaires particulièrement parmi les préoccupations centrées sur la perception du manque de compréhension concernant la nature et les dimensions du rôle des bibliothécaires scolaires, la perception du manque de valeurs, d'importance et d'appréciation, une fausse perception de l'image, quelquefois un manque d'appui pour le rôle et les conséquences de l'incapacité à se rendre au niveau désiré, la perception d'un status moindre, de financement continu et d'issues renouvelées (Todd, 2001) . En essence, la pratique basée sur les preuves est d'avoir des preuves riches, diverses et convaincantes démontrant qu'une bibliothèque est une partie vitale du tissu d'apprentissage de l'école – que c'est une partie intégrale plutôt que périphérique. La pratique basée sur les preuves n'est pas seulement une évaluation de l'apprentissage des étudiants mais requiert plutôt une évaluation et d'autres mesures rétrospectives tel que les listes de contrôle, rubrique pour un niveau analytique et synthétique plus élevé. Cela implique une analyse critique des données recueillies et des énoncés dérivés sur les résultats des étudiants sur la base des preuves fournies. On pourrait inclure dans ces preuves, des analyses comparatives d'énoncé de notes, notes d'examen et autres notes. L'important est que les preuves soient accumulées, analysées et synthétisées pour qu'un profil de résultat d'apprentissage des étudiants impliqués dans les initiatives d'apprentissage

de la bibliothèque, puisse être bâti. Celui-ci peut être qualitatif et quantitatif, formel et informel, centré sur les processus et les produits d'apprentissage et d'une multitude de perspectives - le bibliothécaire scolaire, l'enseignant et les étudiants. Ceci peut impliquer l'analyse d'autres sources de preuves disponibles à l'intérieur de l'école tel les résultats aux examens des programmes nationaux, par état, par école ou par niveau. Souvent les résultats d'un état sont accompagnés d'un rapport sur l'école locale, où on y fait des suggestions explicites reliées aux compétences de raisonnement, lecture, transfert de connaissances à une nouvelle situation, habiletés dans l'interprétation l'information et à structurer et à organiser l'information. Il est possible d'identifier comment des classes se sont classées et faire une corrélation entre celles-ci avec les compétences à manipuler l'information ou les programmes de lecture mis sur pied par la bibliothèque et par la suite faire une comparaison afin d'identifier s'il existe des différences aux endroits ou des programmes d'apprentissage de l'information ont été mis sur pied (Todd, 2002b). Cela peut vouloir impliquer une analyse approfondie des données de la bibliothèque recueillies dans un système automatisée de bibliothèque. Par exemple : le système automatisée de la bibliothèque scolaire peut fournir des données sur la circulation des ressources aussi bien que sur l'usage de l'internet et des données sur les livres de classe. Ces données peuvent être corrélées avec les résultats l'apprentissage du traitement de l'information ou les programmes de lecture, résultats aux examens ou l'assignation des notes afin d'observer s'il y a un modèle indiquant que l'utilisation de la bibliothèque amène une différence. Par exemple, il pourrait être démontré qu'une classe a un taux d'emprunt élevé ou qu'une classe favorisant la collaboration pour l'investigation dans les processus d'apprentissage inscrit de meilleures notes dans la compréhension de la lecture ou la maîtrise du contenu; ou il peut être démontré que des initiatives de collaboration en sciences dans une classe en particulier a amené des résultats d'examen plus élevés comparé à d'autres classe de sciences. Des projets de recherche active fournissent l'opportunité de recueillir des preuves parce qu'elle se concentre sur les interventions, les changements et les améliorations. Au cœur de la recherche active, se trouve la question : Comment pouvons-nous aider les étudiants à améliorer la qualité de leur apprentissage? En tant que tel, ils fournissent des opportunités réelles, créatives et de collaboration pour les bibliothécaires scolaires d'initier et documenter les améliorations d'apprentissage.

Conclusion :

Il est évident qu'il y a des défis pour l'avenir. Le rôle d'enseignement des bibliothécaires scolaires en est un important de direction. La dimension de ce rôle de direction inclut : *la direction informé* : l'engagement dans et l'apprentissage de la recherche dans le domaine et l'utilisation de cette recherche pour modeler les initiatives institutionnelles; *direction réfléchie* : avoir une vision claire des résultats désirés pour les étudiants, centrée sur une base intellectuelle leur permettant de construire les connaissances, la compréhension et le sens; *direction stratégique* : avoir un plan clair pour traduire la vision centrée sur l'apprentissage en actions; *direction en collaboration* : construire un partenariat à travers un philosophie partagée sur l'investigation basée sur l'apprentissage pour la construction du savoir et de la compréhension; *direction créative* : combiner de façon créative des capacités à fournir une véritable valeur et documenter les preuves de vos actions en terme de véritables issues d'apprentissage des étudiants; *direction renouvelable* : être flexible et savoir s'adapter, apprendre, changer et innover, penser en dehors des sentiers battus du FAIRE et de l'ÊTRE et ce de façon continue; et *direction soutenable* : établir des preuves locales, identifier et célébrer les réussites, résultats et les impacts. Ces dimensions procurent les fondements de base pour une future école de bibliothécaires scolaires et une issue préférable de leur rôle; orienté sur le processus et les issues, formelle aussi bien qu'informelle, interventionniste et intégrante, et apportant un soutien et orientée vers les services. Dans les lyrics de sa chanson New Worlds tiré de l'album Selmasongs, la chanteuse de rock d'origine icelandaise Bjork pose la question : « si vivre est voir, je retiens ma respiration de stupéfaction – je me demande ce qui arrive ensuite? Une nouveau monde, un nouveau jour à regarder ». L'auteur, N. Hill (1883-1970) offre une réponse à cette question « En premier vient la pensée, puis l'organisation de cette pensée en idées et en plans, puis la

transformation de ces plans en réalité. Comme vous pourrez le constater, le début est dans votre imagination.

Translated by: **Marie-Marthe Gagnon**
Étudiante à l'école de bibliothéconomie de l'Université de Montréal